



ALİ BEY HOTELS & RESORTS

SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK ARA
RAPORU - SUSTAINABILITY
REPORT -
NACHHALTIGKEITSBERICHT
2024

İÇİNDEKİLER

- Rapor Hakkında
- Hakkımızda
- Sürdürülebilirlik Yaklaşımı
- İlk Adımlar
- Caretta Caretta Yumurtlama Bölgesi
- Enerji Kullanımı
- Su Tüketimi
- Organik Bahçe
- Sürdürülebilirlik Faaliyetleri
- Personel İstihdamı
- Eğitimler
- Sosyal Etkinlikler

CONTENTS

- About the Report
- about us
- Sustainability Approach
- First Steps
- Caretta Caretta Egg Laying Area
- Energy Usage
- Water Consumption
- Organic Garden
- Sustainability Activities
- Personnel Employment
- Trainings
- Social Events

INHALT

- Über den Bericht
- über uns
- Nachhaltigkeitsansatz
- Erste Schritte
- Caretta Caretta-Eierablagebereich
- Energieverbrauch
- Wasserverbrauch
- Bio-Garten
- Nachhaltigkeitsaktivitäten
- Personalbeschäftigung
- Schulungen
- Gesellschaftliche Veranstaltungen

ALİ BEY HOTELS & RESORTS olarak hazırlanan bu raporun amacı, ilk kuruluş gününden itibaren sürdürülebilirlik ilkeleri kapsamında gerçekleştirdiği aksiyonları ve faaliyetleri bütün paydaşlar ile paylaşarak bir öncü niteliği taşımasıdır.

The purpose of this report prepared by **ALİ BEY HOTELS & RESORTS** is to serve as a pioneer by sharing the actions and activities it has carried out within the scope of sustainability principles since the first day of its establishment with all stakeholders.

Der Zweck dieses von **ALİ BEY HOTELS & RESORTS** erstellten Berichts besteht darin, als Pionier zu fungieren, indem die Maßnahmen und Aktivitäten, die das Unternehmen seit dem ersten Tag seiner Gründung im Rahmen der Nachhaltigkeitsgrundsätze durchgeführt hat, mit allen Beteiligten geteilt werden.

Alınan aksiyonlar ve faaliyetler doğrultusunda gelecek nesillere var olan durumu taşıyabilmek ve hatta daha iyi bir ortam bırakabilmek adına gerçekleştirilmiştir.

In line with the actions and activities taken, it was carried out in order to carry the existing situation to future generations and even leave a better environment.

Im Einklang mit den ergriffenen Maßnahmen und Aktivitäten wurde es durchgeführt, um die bestehende Situation auf künftige Generationen zu übertragen und sogar eine bessere Umwelt zu hinterlassen.

Ayrıca bu rapor Global Sustainability Tourism Council Green Tourism ve Travel Life gereksinimleri kapsamında hazırlanmaktadır. Bu çerçeveler altında firmamız bahsedilen bütün paydaşlardan gelen yorum, eleştiri ve önerilere açıktır.

In addition, this report is prepared within the scope of the Global Sustainability Tourism Council Green Tourism and Travel Life requirements. Under these frameworks, our company is open to comments, criticism and suggestions from all mentioned stakeholders.

Darüber hinaus wird dieser Bericht im Rahmen der Green Tourism and Travel Life-Anforderungen des Global Sustainability Tourism Council erstellt. Im Rahmen dieser Rahmenbedingungen ist unser Unternehmen offen für Kommentare, Kritik und Vorschläge aller genannten Stakeholder.

ALİ BEY CLUB MANAVGAT

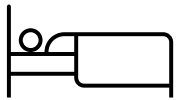


HAKKIMIZDA – ABOUT US
– ÜBER UNS



Tesisimiz her yıl sezonda ortalama 20.000'e aşkın misafire hizmet vermektedir. Özellikle tenis sporları kapsamında 62 adet kort kapasitesiyle tercih edilen gözde lokasyonlardan birisidir.

Our facility serves more than 20,000 guests on average every year. It is one of the most preferred locations, especially for tennis sports, with a capacity of 62 courts.



886 Room
1780 Bed

Unsere Einrichtung betreut jedes Jahr durchschnittlich mehr als 20.000 Gäste. Mit einer Kapazität von 62 Plätzen ist es einer der beliebtesten Standorte, insbesondere für den Tennissport.



62 Kort

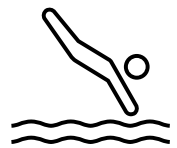
STANDART ODA – STANDARD ROOM -
STANDARDZIMMER



Game Center
Mima Club



Wellness



12 Pool
15 Aquapark
Slides

SUPERIOR AILE ODASI – SUPERIR FAMILY ROOM -
SUPERIOR-FAMILIENZIMMER



3 Restaurant
2 A'lacarte

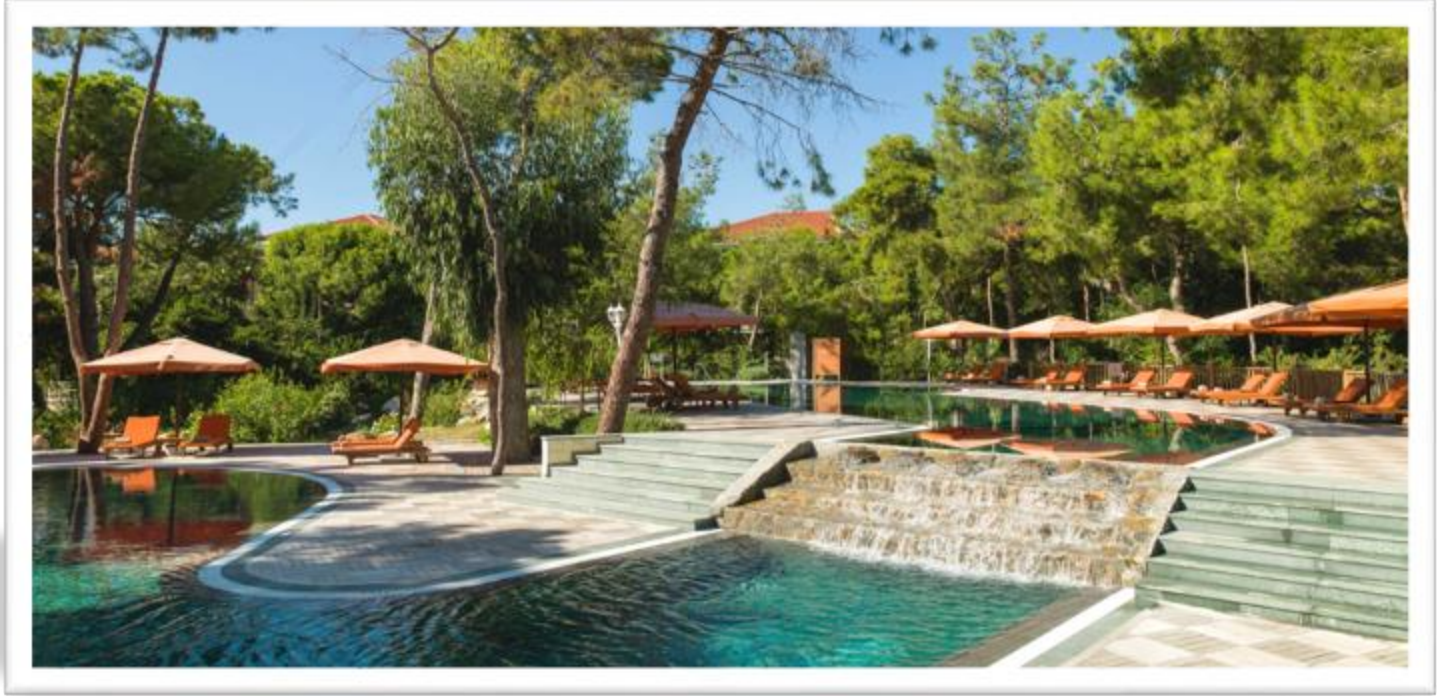


3 Bar

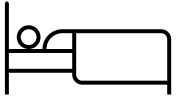
ALİ BEY RESORT SORGUN



HAKKIMIZDA – ABOUT US
– ÜBER UNS



Tesisimiz her yıl sezonda ortalama 20.000'e aşkın misafire hizmet vermektedir. Özellikle tenis sporları kapsamında 62 adet kort kapasitesiyle tercih edilen gözde lokasyonlardan birisidir.



430 Room
1050 bed



34 Kort

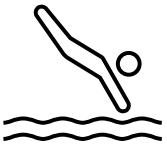
DELÜKS ODA – DELUXE ROOM - LUXUSZIMMER



Game Center
Mima Club



Wellness



6 Pool
15 Aquapark
Slides



DUBLEKS AİLE SÜİTİ - DUPLEX FAMILY SUITE -
DUPLEX-FAMILIEN-SUITE



3 Restorant
2 A'lacarte



3 Bar





Çevresel Sürdürülebilirlik
Çalışmaları - Environmental
Sustainability Studies -
Umweltverträglichkeitsstudien



Personel Sürdürülebilirliği -
Personnel Sustainability -
Persönliche Nachhaltigkeit



Misafir Sürdürülebilirliği - Guest
Sustainability - Nachhaltigkeit für
Gäste



Kaynak Sürdürülebilirliği -
Resource Sustainability -
Ressourcennachhaltigkeit



Çevresel Aktiviteler - Environmental
Activities - Umweltaktivitäten



**ÜRDÜRÜLEBİLİRLİK YAKLAŞIMI -
SUSTAINABILITY APPROACH -
NACHHALTIGKEITSANSATZ**



Şirket içi Sosyal Sorumluluk Projeleri -
Internal Social Responsibility Projects -
Interne Projekte zur sozialen
Verantwortung



Şirket Dışı Sosyal Sorumluluk Projeleri -
External Social Responsibility Projects -
Externe Projekte zur sozialen
Verantwortung



Personel Etkinlikleri - Staff Events -
Mitarbeiterveranstaltungen



Eğitim – Education –
Ausbildung



Ödüller – Awards -
Auszeichnungen

Tesislerimizde inşa aşamasından itibaren ulusal çevre mevzuatları kapsamında tabi olunan izinlerin alınması ile faaliyete geçme adımları atılmıştır. Gerekli çevresel gereksinimler yerine getirilerek izinler alınmıştır.

Starting from the construction phase of our facilities, steps have been taken to start operations by obtaining the permits subject to national environmental legislation. Permits have been obtained by fulfilling the necessary environmental requirements.

Bereits in der Bauphase unserer Anlagen wurden Schritte unternommen, um durch die Einholung der Genehmigungen, die den nationalen Umweltgesetzen unterliegen, den Betrieb aufzunehmen. Die Genehmigungen wurden durch Erfüllung der erforderlichen Umweltauflagen eingeholt.



İLK ADIMLAR – FIRST STEPS - ERSTE SCHRITTE

Faaliyete geçildikten sonra sahilin herkes tarafından kullanılabilceğini ve hiçbir engelin olmadığı tasdiklemek için TÜRÇEV tarafından ilgili denetimler sonucu MAVİ BAYRAK belgesini almaya hak kazandık.

We were entitled to receive the BLUE FLAG certificate as a result of the relevant inspections carried out by TÜRÇEV to certify that the beach can be used by everyone after the operation and that there are no obstacles.

Als Ergebnis der entsprechenden Inspektionen durch TÜRÇEV hatten wir Anspruch auf den Erhalt des BLAUEN FLAGGEN-Zertifikats. Damit wird bescheinigt, dass der Strand nach der Operation von allen genutzt werden kann und keine Hindernisse vorhanden sind.



Her iki lokasyonda da Gıda güvenliği, Çevre ve Müşteri Şikayet Yönetim Sistemleri oluşturularak ISO 22000, ISO 14001 ve ISO 1002 belgelerini almaya hak kazandık.

By creating Food Safety, Environment and Customer Complaint Management Systems in both locations, we were entitled to receive ISO 22000, ISO 14001 and ISO 1002 certificates.

Durch die Einrichtung von Managementsystemen für Lebensmittelsicherheit, Umwelt und Kundenbeschwerden an beiden Standorten waren wir berechtigt, die Zertifikate ISO 22000, ISO 14001 und ISO 1002 zu erhalten.



Sürdürülebilirlik başlığı altında tüketimler, harcamalar gibi alt dallara budaklanan yapıların sürekli gelişmesine destek veren ve bu desteği gold sertifikalar ile teşvik eden Travel Life ödülünü almaya hak kazandık.

We were entitled to receive the Travel Life award, which supports the continuous development of structures that branch into sub-branches such as consumption and expenditures under the heading of sustainability and encourages this support with gold certificates.

Zu Recht durften wir den Travel Life Award erhalten, der unter dem Stichwort Nachhaltigkeit die kontinuierliche Weiterentwicklung von in Teilbereiche wie Konsum und Ausgaben verzweigten Strukturen unterstützt und diese Unterstützung mit Goldzertifikaten fördert.



Yeşil yıldız çevreye duyarlı konaklama tesisleri için düzenlenmiş ve kalite etiketi anlamına gelen bir sertifikasyonun adıdır. Çevreye zarar vermeyen veya en az vermek için çaba sarf eden konaklama tesisleri belirli şartları yerine getirdikleri zaman yeşil yıldız almaya hak kazandık.

Green star is the name of a certification that means quality label and is issued for environmentally friendly accommodation facilities. We are entitled to receive a green star when accommodation facilities that do not harm the environment or make an effort to minimize them meet certain conditions.

Green Star ist der Name einer Zertifizierung, die ein Gütesiegel bedeutet und für umweltfreundliche Beherbergungsbetriebe vergeben wird. Wir haben Anspruch auf einen grünen Stern, wenn Beherbergungsbetriebe, die die Umwelt nicht belasten oder sich bemühen, diese zu minimieren, bestimmte Bedingungen erfüllen.



**CARETTA CARETTA YUMURLAMA
BÖLGESİ - CARETTA CARETTA
LAYING AREA - CARETTA CARETTA-
LIEGEFLÄCHE**

Club Lokasyonumuzda Mart-Nisan aylarında başlayan Caretta Caretta türü hayvanlarının yumurtlama dönemleri başlamaktadır. Yumurtlama dönemleri sırasında bu bölgeleri kafesler ile korunarak üzerine yumurtlama tarihleri ve çıkış tarihleri belirtilir. Olabildiğince müdahaleyi en aza indirmeyi hedefliyoruz.

At our Club Location, the egg laying period of Caretta Caretta species begins in March-April. During the spawning periods, these areas are protected with cages and the spawning dates and hatching dates are marked on them. We aim to minimize intervention as much as possible.

An unserem Clubstandort beginnt die Eiablage der Caretta-Caretta-Arten im März-April. Während der Laichzeit werden diese Bereiche durch Käfige geschützt, auf denen die Laich- und Schlupfdaten vermerkt sind. Unser Ziel ist es, Eingriffe so gering wie möglich zu halten.





Aylık – Yıllık olarak enerji tüketimleri kayıt altına alınmaktadır. Bu miktarlar geceleme başına ne kadar karbon ayak izi salındığına dair verileri de barındırmaktadır. Sezon sonlarında ve otelin kapalı olduğu zamanlarda ise bu veriler değerlendirilerek tüketimleri ve salınımları aza indirmeyi hedeflemekteyiz. Bu kapsamda da enerji tasarruflu cihazlar tercih edilip yenilenebilir enerji kaynaklarından faydalanılmaktadır.

Energy consumption is recorded monthly – annually. These amounts also contain data on how much carbon footprint is released per night. We aim to minimize consumption and emissions by evaluating this data at the end of the season and when the hotel is closed. In this context, energy-saving devices are preferred and renewable energy sources are used.

Der Energieverbrauch wird monatlich – jährlich erfasst. Diese Mengen enthalten auch Daten darüber, wie viel CO₂-Fußabdruck pro Nacht freigesetzt wird. Unser Ziel ist es, Verbrauch und Emissionen zu minimieren, indem wir diese Daten am Ende der Saison und während der Schließung des Hotels auswerten. Dabei werden energiesparende Geräte bevorzugt und erneuerbare Energiequellen genutzt.

**SU TÜKETİMİ – WATER
CONSUMPTION –
WASSERVERBRAUCH**

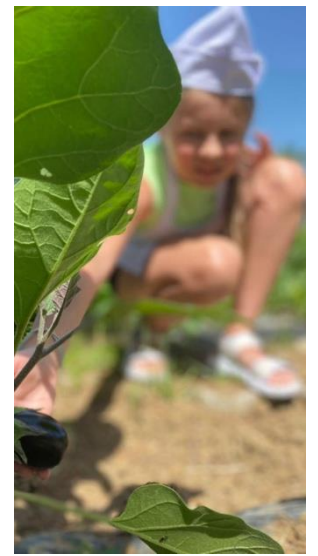


Aylık – Yıllık olarak su tüketimleri kayıt altına alınmaktadır. Bu miktarlar geceleme başına ne kadar su tüketimi olduğunu barındırmaktadır. Sezon sonlarında ve otelin kapalı olduğu zamanlarda ise bu veriler değerlendirilerek tüketimleri ve salınımları aza indirmeyi hedeflemekteyiz. Bu kapsamda da su tasarruflu cihazlar tercih edilmektedir.

Monthly – annual water consumption is recorded. These amounts include how much water is consumed per night. We aim to minimize consumption and emissions by evaluating this data at the end of the season and when the hotel is closed. In this context, water-saving devices are preferred.

Monatlich – der jährliche Wasserverbrauch wird erfasst. Diese Mengen beinhalten, wie viel Wasser pro Nacht verbraucht wird. Unser Ziel ist es, Verbrauch und Emissionen zu minimieren, indem wir diese Daten am Ende der Saison und während der Schließung des Hotels auswerten. In diesem Zusammenhang werden wassersparende Geräte bevorzugt.

ORGANIC GARDEN



Tesislerimizde doğal ürünler yetiştirmek ve misafirlerimizle birlikte hasat etmek için organik bahçelerimiz kurulmuştur. Tamamen ilaçsız yetiştirilen ürünlerimizi özellikle küçük misafirlerimizle birlikte toplayarak sunuma hazırlarız.

Organic gardens have been established in our facilities to grow natural products and harvest them together with our guests. We collect our products, which are grown completely without pesticides, and prepare them for presentation, especially with our little guests.

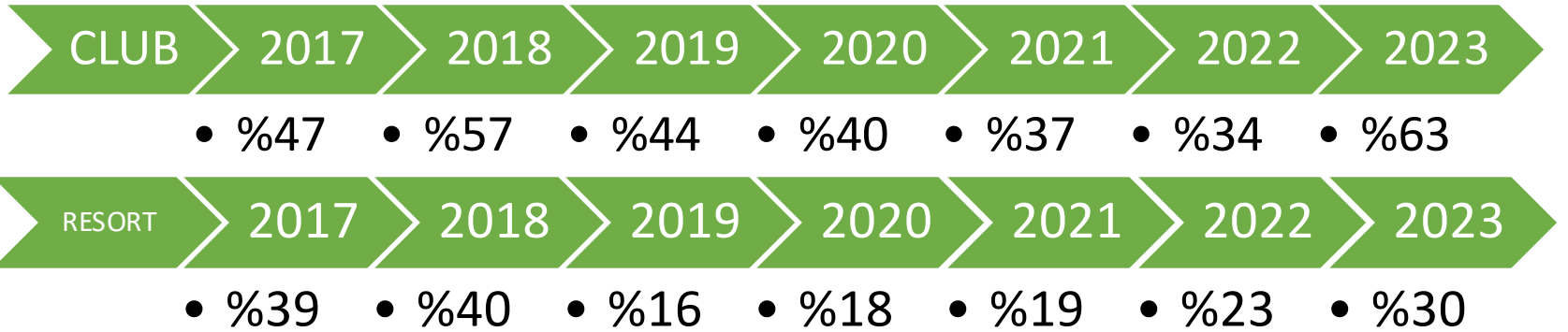
In unseren Einrichtungen wurden Biogärten angelegt, um Naturprodukte anzubauen und gemeinsam mit unseren Gästen zu ernten. Wir sammeln unsere Produkte, die völlig ohne Pestizide angebaut werden, und bereiten sie für die Präsentation vor, insbesondere für unsere kleinen Gäste.



Firma bünyesinde çalışan bütün çalışanlara eşit haklar tanınmaktadır. Personelin firmayı tercih etmesine yönelik devamlılık primi, personel yabancı dil bilme yüzdesini arttırmak amacıyla dil tazminatı gibi teşvikler bulunmaktadır. Yıllık olarak iki lokasyonda toplamda 1000 – 1500 çalışan sayısı görülmektedir. Bu sayı yoğunluğa bağlı olarak değişmektedir. 2022 yılında sürekli personel kapsamında %63'lük bir devamlılık görülmüştür. Diğer yıllarda ise;

All employees working within the company are granted equal rights. There are incentives such as continuity bonus for the personnel to choose the company and language compensation to increase the percentage of the personnel knowing a foreign language. A total of 1000 - 1500 employees are seen annually in the two locations. This number varies depending on density. In 2022, a 63% continuity was observed in the scope of permanent personnel. In other years;

Alle im Unternehmen tätigen Mitarbeiter genießen die gleichen Rechte. Es gibt Anreize wie einen Kontinuitätsbonus für das Personal bei der Wahl des Unternehmens und eine Sprachvergütung, um den Prozentsatz des Personals zu erhöhen, das eine Fremdsprache beherrscht. Insgesamt sind an den beiden Standorten jährlich 1000 – 1500 Mitarbeiter beschäftigt. Diese Zahl variiert je nach Dichte. Im Jahr 2022 konnte eine Kontinuität von 63 % beim Stammpersonal festgestellt werden. In anderen Jahren;



Yıl boyunca çalışan personel içerisinde 31 adet yabancı uyruklu personel istihdamı gerçekleştirilmiştir. Personel tercihlerinde her ırktan, dilden ve dinden eşit davranılarak işe alımlar yapılmaktadır.

31 foreign national personnel were employed among the personnel employed throughout the year. In personnel selection, all races, languages and religions are treated equally, and recruitment is made.

Unter den im gesamten Jahr beschäftigten Mitarbeitern waren 31 ausländische Staatsangehörige beschäftigt. Bei der Personalauswahl werden alle Rassen, Sprachen und Religionen gleich behandelt und rekrutiert.



**EĞİTİMLER – TRAININGS -
SCHULUNGEN**

Firma bünyesinde çalışan bütün çalışanlara ilk girdikleri andan itibaren yetkinliği arttırmak amacıyla eğitimler verilmektedir. Yıllık düzenli olarak hem mevzuatsal gereği hem de bilgi tazeleme amacıyla düzenlenen bu eğitimlerin bazıları, firma bünyesin içerisinde bulunan mühendisler tarafından verilmektedir. Bunun haricinde verilen eğitimler dışarıdan (yerel bölge) alınan destekler ile tamamlanmaktadır.

All employees working within the company are given training to increase their competence from the moment they first join the company. Some of these trainings, which are held annually both in accordance with the legislation and for the purpose of refreshing information, are given by engineers within the company. Apart from this, the training provided is complemented by support received from outside (local region).

Alle im Unternehmen tätigen Mitarbeiter werden ab dem Zeitpunkt ihres Eintritts in das Unternehmen geschult, um ihre Kompetenzen zu steigern. Einige dieser Schulungen, die jährlich sowohl gemäß den gesetzlichen Bestimmungen als auch zur Auffrischung der Informationen durchgeführt werden, werden von Ingenieuren innerhalb des Unternehmens durchgeführt. Darüber hinaus wird die Ausbildung durch externe Unterstützung (lokale Region) ergänzt.

Leadership education

Personal Data Protection Training

Working at Height Training

First aid training

Hygiene Training

Fire drill

**Occupational Health and Safety
Training**

Self Defense Training

ALİ BEY HOTELS & RESORTS REALIZED TRAININGS

Education Type	Ali Bey Resort Sorgun				Ali Bey Club Manavgat			
	2023	2022	2021	2020	2023	2022	2021	2020
General Training Received Externally	21	42	25	13	23	42	30	11
Training Received Externally	4	8	5	7	4	6	8	7
Trainings Provided Within the Company	49	210	172	21	34	215	153	21
Trainings Provided on Department Basis	48	118	104	74	48	128	81	72
Total	122	378	306	115	109	391	272	111

Sahil Temizliği - Beach Cleaning - Beach Cleaning



Çevre Günü Etkinliği - Environment DayEvent - Veranstaltung zum Tag der Umwelt



Çevre Eğitim Günü - Environmental Education Day - Tag der Umwelterziehung



Ağaç Dikim Etkinliği - Tree Planting Event - Baumpflanzveranstaltung



Çöp toplama etkinliği garbage collection event



Yıl boyunca özel günlerde hem personel ile hem de çevre yerel bölge insanları ile etkinlikler gerçekleştirmekteyiz. Okul öğrencileri ile ağaç dikimleri, kermes günlerinde okullarda etkinlikler, sahil temizliği gibi faaliyetler ile bilinci arttırmaya yöneliyoruz.

We organize events with both staff and local people on special occasions throughout the year. We aim to raise awareness through activities such as tree planting with school students, activities in schools on charity bazaars, and beach cleaning.

Zu besonderen Anlässen organisieren wir das ganze Jahr über Veranstaltungen mit Mitarbeitern und Einheimischen. Unser Ziel ist es, das Bewusstsein durch Aktivitäten wie Baumpflanzungen mit Schülern, Aktivitäten in Schulen an Basartagen und Strandreinigung zu schärfen.

2024 Yılında Sürdürülebilirlik Komitesi kurulmuştur. Komite her ay toplanmaktadır. Yürütülmekte olan projeler mevcuttur. Devam eden projelerimiz;

-Plastik kullanımı azaltmaya yönelik pet su şişelerinin kaldırılması ve alternatif olarak sebillerin tesislere yerleştirilmesi ve matara ile su kullanımını sağlamak,

-Kağıt kullanımını azaltmaya yönelik dijitalleşme çalışmaları,

-Kağıt havlu yerine el kurutma makinelerinin kullanılması,

-Gıda israfını önlemek adına çalışmalar yapılmaktadır.



TEŞEKKÜRLER
THANK YOU
DANKE